

ST. JOHN VIANNEY R.C. CHURCH

140-10 34th Avenue,
Flushing, N.Y. 11354



OFFICE HOURS HORARIO DE OFICINA

辦公時間

Mon. - Fri. /Lunes - Viernes:
9:00 a.m. – 5:00 p.m.
Saturday / Sabados :
9:00 a.m. – 3:00 p.m.

Phone: (718) 762-7920
718-961-0714 (中文)
Fax: (718) 460-8032
E-Mail: stjv@msn.com;
Web: www.stjvc.org

WEEKEND MASS SCHEDULE

Saturday	Sunday
3:00 p.m. (Chinese) 5:00 p.m. (English)	8:00 a.m. & 12:45 p.m. (Chinese) 9:30 a.m. (English) 11:00 a.m. (Spanish) 7:00 p.m. (Chinese & English)

WEEKDAY MASS SCHEDULE

Monday, Tuesday Wednesday, Friday	Thursday
8:30 a.m. (English) 12:00 p.m. (Chinese)	8:30 a.m. (Chinese) 12:00 noon (English)

DEVOTIONS - FOLLOWING MASS

Tuesday - St. Anthony
Wednesday - Miraculous Medal
Thursday - St. John Vianney

ADORATION SCHEDULE / ESPOSICIÓN DEL SANTISIMO

First Friday of the Month after the 8:30 a.m. Mass
Benediction at 3:00 p.m. & 7:30 p.m.
El Primer Viernes de todos los meses después de la misa de
las 8:30 a.m. Habrá bendición a las 3:00 p.m. y 7:30 p.m.

RECONCILIATION - RECONCILIACIÓN

Saturday / Sábado 4:00 - 4:45 p.m.
Also by appointment / Con cita previa

Baptisms	Bautismos
Call the pastoral office for information or to schedule an interview with a priest.	Llame a la oficina pastoral para información, o para hacer una cita con un sacerdote.
Weddings	Matrimonios
Contact the pastor at least six months prior to the desired wedding date.	Contactarse con el pastor por lo menos seis meses con anticipación.
Anointing of the Sick	Uncion De Los Enfermos
Please call the Pastoral Office	Porfavor llamar la oficina pastoral.

Welcome! 歡迎 ;Bienvenidos!

Parish Statement

St. John Vianney is a vibrant Roman Catholic Church reaching out to our diverse community so that all will come to know the message of Jesus Christ. Our commitment to our Sacramental and spiritual traditions enables us to grow stronger in our relationship with God. We welcome all to our family of Faith to share their individual talents.

REV. ANTONIUS HO, CSJB: Pastor

REV. VICTOR CAO, CSJB: Parochial Vicar

Sr. Monica Gan, CST: Pastoral Associate

Permanent Deacons:

MR. JACK MCGREEVEY

Mr. Howard Fu

Mr. Daniel Garcia

Mr. Stanley Tam

RELIGIOUS EDUCATION

Mrs. Shin Hawy Chang, Coordinator

Phone: (718) 961-5092

彌撒時間:

國語: 08:30 am (週四)
國語: 12:00 pm (週一、二、三、五)
國語: 8:30 am & 3:00 pm (週六)
粵語: 08:00 am (主日)
國語: 12:45 pm (主日)
國語: 07:00 pm (主日)

領洗時間: 嬰兒領洗請與神父預約

婚禮聖事: 結婚六個月前向神父預定安排婚姻聖事

和好聖事: 彌撒前三十分鐘或預約

成人教理	週一 5:30 pm ; 週二 10:15 am
成人教理	週六 1:00 pm ; 週日 2:00 pm
朝拜聖體	週一 7:00 pm ; 週四 8:30 am
鳴遠家族	每月第四週六 5:00 pm
聖經分享	週二及週四 7:30 pm
粵語聖經分享	每月第二週六 6:30 pm
兒童主日學	週日 12:45 pm
聖母軍善導之母	週六 1:30 pm
聖母軍中華之后	週日 11:00 am
粵語聖母軍	週日 9:00 am
玄義玫瑰姐妹會	每主日12點45彌撒後
華語祈禱會	每週五10點半至12點
聖歌練唱	週六2:00pm ; 主日1:45 pm
若瑟騎士會	首主日2:30 pm

**26 Sunday in
Ordinary Time
XXVI Domingo del
Tiempo Ordinario**



MASS INTENTIONS FOR THE WEEK

Saturday- September 26

- 3:00 P.M. 為安息主懷的李淑禮(許勵青)
5:00 P.M. Elizabeth, Ramesh, Prakash, Neshia, Adalia, Satee, Mickel, Marly, Teresa, Ivan, Nicholas, Anil, Anthony, Melissa, Isaiah, & families (Elizabeth Sirju)

Sunday - September 27

- 8:00 A.M. 為全家感恩 (王濱)
9:30 A.M. Joan Moncada (Anna & Charlie Graziano)
11:00 A.M. Por Rufina Ortiz (Carmen Guzman)
Juan de Jesus Salcedo (familia Salcedo)
12:45 P.M. 為安息主懷的陸楊瑪利亞(李吳崇慈)
為安息主懷的張倪瑪利亞(張美美)
為安息主懷的母親(陳麗琴)
求平安(鄭碧英)
為求恩(梁寵)
為眾練靈
7:00 P.M. 為眾練靈

Monday - September 28

- 8:30 A.M. Remebering Jerome A. Bonser (Stephanie Bonser)
12:00 P.M. 為感恩 (Mary)

Tuesday - September 29

- 8:30 A.M. Ana Maria Flores (her sister Angie)
12:00 P.M. 為求平安(林明漳)
為安息主懷的張倪瑪利亞、Peter張、Madeline邵(邵莉敏)

Wednesday - September 30

- 8:30 A.M. Pro-Populo
12:00 P.M. 為安息主懷的Joseph邵(邵莉敏)

Thursday - October 1

- 8:30 A.M. 為慕道班的兄弟姐妹 (Mary)
12:00 P.M. Personal Intention of Claire & Bernard Roche

Friday - October 2

- 8:30 A.M. Aselita Labeste -birthday (Aida Tibay)
12:00 P.M. 為安息主懷的張倪瑪利亞(邵莉敏)
為安息主懷的Madeline邵(邵莉敏)

Saturday- October 3

- 8:30 A.M. 為安息主懷的張倪瑪利亞(邵莉敏)
為安息主懷的Madeline邵(邵莉敏)
3:00 P.M. 為眾練靈
5:00 P.M. Walter Kwiatkowski (Anniv.) (Anna)

Sunday - October 4

- 8:00 A.M. 為眾練靈
9:30 A.M. Rosary Society
11:00 A.M. Spanish Mass
12:45 P.M. 為安息主懷的Peter張、Joseph邵(邵莉敏)
7:00 P.M. Chinese and English Mass



Misa del Divino Niño:
Habrá Misa del Divino Niño en Octubre 4, 2015.
A las 2:30 p.m.

**2015-2020 GENERATIONS OF FAITH
Capital Campaign As of September 18th.**

- Diocesan Goal: \$80,000,000.00
- Initial Parish Goal: \$185,000.00
- Over Goal Target: \$1,000,000.00
- Total Raised to Date: \$1,440,070.00
- Number of Pledges: 260

Thank you for your generosity and support.
St. John Vianney, pray for us!

GIFTS OF WORSHIP FOR

THE WEEK OF SEPTEMBER 27, 2015

The Altar candles, wine, hosts are donated in memory of Walter Kwiatkowski by Anna.



Parish Sick List

Antony Mohammed, Howard Guffey, Parker Chen, Diana Marraj, Gene McEnerney, Frances Keating, Jacqueline Felton. Mary Perneti, Janna Kreps, James Regan. Angel Melo. Christopher Chum. Nicholas Tortoso. Erin Debrich., Loretta Sallustio, Stephanie Bonser, Nina Chang, Mei Fang Li, Kathy Liu, Luz Hincapie. Lynne Caruso. Ramone Garcia-Han, Luz Libonatti. James Ayule, Joseph Ratovonarivo.

First Friday Eucharistic Adoration

On the First Friday of every month, the Blessed Sacrament is placed on the altar after the 8:30 a.m. Mass and remains exposed for adoration throughout the day. There will be Benediction at 3:00 p.m. and again at 7:30 p.m.

Friday, October 2th, is the next First Friday. We invite everyone to come and spend some time before the Lord and praise Him. You can sign up in advance or just drop by on Friday. Come, everyone, let us adore Him, Christ the Lord!

El Primer Viernes Exposición del Santísimo

Viernes, 2 de octubre es el próximo primer viernes. Los invitamos a que vengan y que pasen algún tiempo con el Señor, alabándolo. Puede firmar por adelantado o simplemente venir el viernes. Vengan todos, vengan y adoremos al Señor!

**Welcome Father Dennis Cleary, MM
(2015 Summer Mission Appeal)**

This weekend our parish is pleased to welcome Father Cleary's visit as part of the Society for the Propagation of the Faith program of the Diocese of Brooklyn.

Father Cleary will speak at all Masses on this weekend to share with us the missionary works of the Maryknoll Fathers and Brothers around the world.

Please pray for the success of the appeal and be generous as much as you can to the missionary of the Church.

Thank you.

Fr. Antonius Ho, CSJB

Rosary Society News:

Mark your calendar, Sister Ave Clark will be here on October 6, 2015 after the 8:30 A.M. Mass. Her theme "Mary is love on Pope Francis word on Mercy." The next cake sale will be this weekend 9/26-9/27. The next Rosary Society Mass and meeting will be October 4, 2015 and

The Choirs of St. Luke and St. Mel Church will celebrate the Feast of St. Francis of Assisi with anthems, hymns and excerpts from the recent encyclical "Laudato Si" of the Holy Father Pope Francis on Care of Our Common Home on October 4 at 3:00pm at St. Luke Church, Whitestone. Come sing with us as we honor these defenders of our environment. The concert is free and open to all.

SECOND COLLECTION FOR THE MONTHS OF SEPT. & OCT.

10月份第二次奉獻特別意向

SEGUNDA COLECTA PARA EL MES DE SEPTIEMBRE & OCTUBRE

September	27	Summer Mission Appeal / Mision de Ayuda de Verano / 夏季聯合福傳工作
October	4	Parish Utilities / Utilidades de la Parroquia / 為本堂辦公設施
October	11	Parish Religious Education/Educación Religiosa de la Parroquia/本堂宗教教育
October	18	Mission Sunday/Domingo de Misión 為福傳主日
October	25	For All Souls' Day / Para Día de los Difuntos / 為眾練靈

常年期第二十六主日(乙年)

婚姻不可拆散，不但現代人難以接受，即使是耶穌時代的猶太人也感到困難。原來舊約有准許離婚的文字，申命記第二十四章說：「如果一個人娶了妻，……在她身上發現了什麼難堪的事……給她寫了休書，叫她離開他的家……」；梅瑟准許離婚，但合理的理由並沒清楚說明。到了耶穌時代，猶太經師中甚至有人以為，任何使丈夫不悅的事，都能成為休妻的理由，所以當耶穌申明婚姻不可拆散時，門徒們也驚訝不止。

教會根據耶穌的話，宣告教友的婚姻絕對不可拆散；有時我們基督徒在理智方面也能對此產生困難，所以要抱著信仰的態度來接受。今天我們根據教會對耶穌話語的理解，尋求關於這個問題的一切說明。

首先，耶穌的話應當常常是和祂自己相連在一起，換句話說，是耶穌自己的生命使人了解祂的話。關於教友婚姻不可拆散，更應當這樣來了解。原來耶穌宣講天國臨近，在祂的生命中，救恩歷史也的確開創了一個新時代。在這耶穌基督的時代中，天父一方面要恢復祂創世的原有面貌，另一方面要引導人類達到圓滿的境界。耶穌自己施行的奇跡，象徵性地指示了這兩面。比如：祂復活死人，表示天主的救恩將使人類得以光榮復活，進入圓滿的境界；再如：祂平息風浪，表示天主的救恩正在恢復宇宙原來的和諧，即萬有受人的管理與治理的面貌。

既然天主在耶穌基督時代的救恩，是恢復創世原有的和諧面貌，那麼可以了解為什麼耶穌說：「從創造之初，天主就造了他們一男一女。為此人類要離開他的父母，依附自己的妻子，二人成為一體，以致他們不再是兩個，而是一體了。所以，天主所結合的，人不可拆散。」天主照自己的肖像造了人，造了男女，所以男女兩人一起成了天主的肖像。如同一個天主的肖像不可破裂，男女二人的婚姻，不可拆散；這是創世之初，美與和諧，愛與契合的婚姻，耶穌在自己的新時代中加以恢復了。

基督徒婚姻聖事的確是一個崇高的理想，但這並非沒有具體的困難，婚姻有時會遭遇人難以擔負的十字架。但教會深信，耶穌基督的時代是一個恩寵的時代；帶領我們重返創世境界的基督，將以特殊恩寵祝聖基督徒的婚姻生活，遣發夫婦們在時下並不珍視婚姻的世界中，不但消極地接受婚姻生活的十字架，而且積極地彰顯婚姻聖事的神聖性。

最後，教友對於婚姻的不可拆散，是發自信仰態度的堅持。為此，這不是單靠理智或討論就能夠說服別人的，而是得靠著實際的美滿家庭生活，來替耶穌基督的婚姻要求作見證。

OUR PRODIGAL GOD

We keep having to relearn how prodigal God is. It is as if God cannot quite manage to say no. We think it is surely fine when God is prodigal with us—rich in mercy and forgiveness, generous in grace. But what about the other—the enemy, the sinner, the heretic, the outsider? Well, we expect God to be as stingy with that person as we are.

Moses and Joshua wanted such a cozy world, too. They wondered how the spirit of God could be given to the two who did not show up at the meeting tent—today's church. And the apostles in the Gospel complained because there were some miracle workers who were clearly not followers of Jesus. God's great free-wheeling generosity confounded them all. Let this be, says Jesus. Just see to it that you who lead continue to be worthy of your calling.

NUESTRO DIOS PRÓDIGO

Nos toca volver a aprender una y otra vez cuán pródigo es nuestro Dios. Es como si Dios no pudiera decir "no". Por supuesto, que estamos de acuerdo cuando Dios es pródigo conmigo—rico en misericordia y perdón, generoso con su gracia. Pero cuando se trata del otro—el enemigo, el pecador, el hereje, el excluido? Pues entonces queremos que Dios sea tan tacaño con esa persona como yo soy.

Moisés y Josué también querían un mundo así de conveniente. Se preguntaban cómo es que el espíritu de Dios se había posado sobre los dos que no se aparecieron a la reunión—la Iglesia de hoy. Y los apóstoles en el Evangelio se quejaron porque habían unos haciendo milagros que en definitiva no eran seguidores de Jesús. La extensa y libre generosidad de Dios los confundió a todos. Que así sea, dice Jesús. Por su parte, ustedes que guían a otros, continúen siendo dignos de su vocación.

Copyright © J. S. Paluch Co.

First Friday Club

October 2, 2015

Speaker: Rev. Msgr. Alfred Lopinto

(Vicar for Human Services at Catholic Charities Brooklyn)

Place: Verdi's Restaurant, Whitestone, N.Y. at 12:00 p.m.

Cost: \$27.00

Holy Cross High School

Open House Sunday, October 18, 2015 from 1:00 pm to 4:00pm. For further information call: Mr. Botero (718)886-7250, Ext. 558.

新要理問答

問：死罪的後果為何？

答：死罪使人喪失寵愛，不得進入天主的國，並受地獄永罰。

本堂活動

- 1, 本主日彌撒使用的餅酒及蠟燭由陳依玉與陳品貞奉獻。
- 2, 本週慕道班觀看『耶穌傳記』，歡迎大家參加。
- 3, 10月2日是首週五，本堂有整日的「明供聖體」，下午3點與7點半有聖體降福，敬請大家前來朝拜與接受天主的降福。
- 4, 請教友傳協會各會員於10月3日週六下午1:00pm. 在第一間教室準時開會。
- 5, 9月26日下午5點有鳴遠家族靈修聚會，並且有朝拜聖體與聖體降福。我們備有晚餐與您分享，敬請大家參與。
- 6, 10月是「聖母玫瑰月」，如果您希望教友們到您家裡誦念玫瑰經，請到服務台登記。
- 7, 教區主辦的要理課『聖事』還可以擴收5名學員，歡迎有興趣者聯絡甘修女。

“上主，我要在盛大的集會中讚頌祢。”

PARISH MINISTRY SCHEDULE

*If we love one another, God remains in us
(1 John 4:11-16).*

(詠 22)

下周彌撒服務人員

LISTINGS	週六 10/3 3:00pm	SATURDAY 10/3 5:00 P.M.	主日 10/4 8:00am	SUNDAY 10/4 9:30 A.M.	SUNDAY 10/4 11:00 A.M.	主日 10/4 12:45pm
Leader of Song 領經/領唱	翟迎憲 許勵青	KATHERINE MELOAN	宋太	ELIZABETH TEVES	RICARDO / MARIA GONGALEZ	趙婷
LECTORS 讀經一 讀經二	潘紅 曾立	N. Hunt T. McLaughlin	Elsa Agnes	J. Cruz H. Lee	C. Valoy J. Ramirez	林蘇閩 Tony Lin
EUCCHARISTIC MINISTERS 聖體/聖血	張麗敏	Josie Cruz	Monica 容太	Elizabeth Sirju Chimene P. Millien	Maria Del Rosario Sanchez Maria M. Flores	曹理帆 林瑞瑛 陳杏元
ALTAR SERVERS 輔祭	Wei Lin Lu Chen Lin Lu	Johnny Tran Helen Tran	Jason Deng Gordon Nakayama	Sean Lau Lea Cruz	Richard Puertas Nicole Askedall	Zi Han Huang Dana Zheng Raymond Gao
MINISTERS OF HOSPITALITY		R. McCabe K. Sorahan		R. Serrano M. Lau A. Mordente S. Luparello H. Debrich	Junta Hispana	若瑟騎士會